Colloque « Bibliothèques numériques : au carrefour des disciplines et des institutions » : constats et enjeux “Digital Libraries at the Crossroads of Disciplines and Institutions” Symposium : Observations and Challenges Coloquio : «Bibliotecas digitales : entre las disciplinas y las instituciones» : pruebas y desafíos

Lyne Da Sylva et Audrey Laplante

Volume 59, numéro 3, juillet–septembre 2013

Bibliothèques numériques

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1018847ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1018847ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Résumé de l'article

Cet article fait état des communications présentées lors du colloque « Bibliothèques numériques : au carrefour des disciplines et des institutions », tenu dans le cadre du congrès de l'ACFAS, du 8 au 10 mai 2012. Il consigne les observations faites par les organisatrices du colloque sur les préoccupations et les enjeux dégagés par les conférenciers et conférencières lors de leurs présentations.

Éditeur(s)

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED)

ISSN

0315-2340 (imprimé)

2291-8949 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer cet article

Da Sylva, L. & Laplante, A. (2013). Colloque « Bibliothèques numériques : au carrefour des disciplines et des institutions » : constats et enjeux. *Documentation et bibliothèques*, 59(3), 169–176.
<https://doi.org/10.7202/1018847ar>

Colloque « Bibliothèques numériques : au carrefour des disciplines et des institutions » : constats et enjeux

LYNE DA SYLVA

Professeure agrégée
École de bibliothéconomie et des sciences de
l'information
Université de Montréal
lyne.da.sylva@umontreal.ca

AUDREY LAPLANTE

Professeure adjointe
École de bibliothéconomie et des sciences de
l'information
Université de Montréal
audrey.laplante@umontreal.ca

RÉSUMÉ | ABSTRACTS | RESUME

Cet article fait état des communications présentées lors du colloque « Bibliothèques numériques : au carrefour des disciplines et des institutions », tenu dans le cadre du congrès de l'ACFAS, du 8 au 10 mai 2012. Il consigne les observations faites par les organisatrices du colloque sur les préoccupations et les enjeux dégagés par les conférenciers et conférencières lors de leurs présentations.

“Digital Libraries at the Crossroads of Disciplines and Institutions” Symposium : Observations and Challenges

This article summarises the papers presented at the “Digital Libraries at the Crossroads of Disciplines and Institutions” symposium, held during the ACFAS conference, from May 8-10 2012. The organisers of the symposium summarize the concerns and issues raised by the speakers during their presentations.

Coloquio : «Bibliotecas digitales : entre las disciplinas y las instituciones» : pruebas y desafíos

Este artículo ofrece un resumen de los documentos presentados durante el coloquio «Bibliotecas digitales : entre las disciplinas y las instituciones», que se llevó a cabo en el marco del congreso de la ACFAS (Asociación Francófona para el Conocimiento), del 8 al 10 de mayo de 2012. Incluye las observaciones de los organizadores del coloquio acerca de las preocupaciones y de los desafíos presentados por los conferencistas durante sus presentaciones.

PUISQUE TOUTES LES COMMUNICATIONS présentées lors du colloque « Bibliothèques numériques : au carrefour des disciplines et des institutions » n'ont pu faire l'objet d'un article ou d'une chronique dans ce numéro thématique, ce texte vise à présenter une synthèse des enjeux soulevés par l'ensemble des conférenciers lors de ce colloque. Afin de situer le propos, nous présentons au tableau 1 le nom des intervenants et le titre de leur communication.

Les enjeux identifiés par les conférenciers sont de nature très variée. Nous les avons subdivisés de la façon suivante : enjeux institutionnels, technologiques, juridiques, économiques, culturels, linguistiques, ainsi que les enjeux liés à l'utilisation, aux métadonnées, à la communication et à la préservation.

Enjeux technologiques

Numérisation

Certaines bibliothèques numériques (BN), telle que la plateforme de diffusion de revues savantes et culturelles Érudit, gèrent des documents créés en format numérique ; d'autres, comme la plateforme de l'Observatoire international des coopératives de services financiers (OICSF) présentée par Elias Rizkallah, contiennent des bases de données et des fichiers de données numériques, ressources qui n'ont d'existence qu'en format numérique. Dans ces cas, la numérisation n'est pas un enjeu. Par contre, plusieurs milieux doivent composer avec des documents physiques ayant besoin d'être numérisés. Ainsi, pour Les Classiques des sciences sociales, Jean-Marie Tremblay nous a expliqué que la numérisation compte pour une très grande partie des efforts de développement de la BN. À BANQ, qui dispose d'effectifs considérables, la numérisation, qui se fait à la fois à l'interne et à l'externe, occupe aussi une place importante. Cependant, selon Benoît Ferland, ce sont les étapes subséquentes menant à la mise en ligne des collections qui requièrent le plus de temps. Les BN communautaires, telles que Canadiana.org et OurOntario.ca¹

1. L'organisme KnowledgeOntario s'est transformé en OurDigitalWorld au cours de l'année 2012. La plateforme s'appelle OurOntario.ca.

Tableau 1

Communications faites durant le colloque

CONFÉRENCE D'OUVERTURE
<ul style="list-style-type: none"> Les bibliothèques numériques : naissance, réalisations, avenir <i>Lyne Da Sylva (professeure, EBSI, Univ. de Montréal)</i> Bref historique des bibliothèques numériques à l'échelle mondiale ainsi qu'au Canada et plus précisément dans le monde francophone.
TOUR D'HORIZON
<ul style="list-style-type: none"> Les Classiques des sciences sociales : collection pionnière dans l'univers des bibliothèques numériques au Québec <i>Jean-Marie Tremblay (président-directeur général, Les Classiques des sciences sociales)</i> Témoignage sur le développement de la BN « Les Classiques des sciences sociales ». Bibliothèque numérique et champs éditoriaux, qu'en comprendre ? : genre, technologie, économie, lectorat <i>Guylaine Beaudry (directrice, Bibliothèque Webster, Univ. Concordia)</i> À partir du constat que les conditions de production technique et les modèles économiques sont distincts pour les différents types de bibliothèques numériques, étude des « circuits de communication selon les genres », en utilisant la notion de « champ » de Pierre Bourdieu.
PLATEFORMES DE DIFFUSION
<ul style="list-style-type: none"> La création de patrimoines culturels scientifiques numériques : une possible continuité du développement des plateformes de diffusion de revues savantes <i>Annick Hernandez (directrice, CEN-R, Univ. de Montréal)</i> Création/diffusion de patrimoines numériques en tant que suite naturelle aux activités des diffuseurs numériques de revues savantes ; est-ce que l'expérience acquise dans la mise en ligne de collection de revues savantes peut être récupérée pour d'autres mises en ligne ? L'OICSF : plus qu'une bibliothèque virtuelle <i>Élias Rizkallah (professeur, Sociologie, UQÀM)</i> Présentation d'un système d'information en ligne multilingue qui permet de gérer des documents, des données qualitatives et quantitatives d'institutions et des membres du centre d'études Desjardins (HEC) : l'Observatoire international des coopératives de services financiers (OICSF), dont la composante BN qui comprend une collection de documents de littérature grise provenant des 32 partenaires.
ASPECTS JURIDIQUES
<ul style="list-style-type: none"> Bibliothèques numériques : quel(s) cadre(s) juridique(s) ? <i>Nicolas Vermeys (professeur, Droit, Univ. de Montréal — Centre de recherche en droit public)</i> Questions juridiques liées aux BN : droit d'auteur, numérisation d'œuvres qui peut redéfinir le rôle du bibliothécaire et sa responsabilité en tant que gestionnaire de contenus, statut des BN à portée internationale. Réflexions sur le droit d'auteur <i>Olivier Charbonneau (bibliothécaire, Univ. Concordia — candidat au doctorat, Droit, Univ. de Montréal)</i> À partir du constat que les conditions de production technique et les modèles économiques sont distincts pour les différents types de bibliothèques numériques, étude des « circuits de communication selon les genres », en utilisant la notion de « champ » de Pierre Bourdieu.
COLLECTIONS PATRIMONIALES
<ul style="list-style-type: none"> Numérisation et diffusion du patrimoine documentaire de BAnQ : enjeux et défis <i>Benoit Ferland (directeur général de la conservation, BAnQ)</i> Exposé des collections, réalisations et projets de BAnQ en matière de BN. Collections numériques communautaires <i>Daniel Velarde (Canadiana.org)</i> Présentation de la plateforme de diffusion de collections numériques permettant l'intégration de documents des communautés d'utilisateurs chez Canadiana.org et la création d'un système en libre accès pour l'ajout communautaire de contenu patrimonial numérique avec métadonnées associées. Le musée virtuel du Canada <i>Wendy Thomas (analyste d'information sur le patrimoine, RCIP)</i> Présentation des diverses ressources disponibles à partir du site du Musée virtuel du Canada. Raconter nos histoires dans un monde numérique : développement d'outils et de portails de contenu culturel <i>Loren Fantin (directrice, Knowledge Ontario/OurDigitalWorld Organization)</i> Panorama des collections rassemblées dans le portail OurOntario.ca et description des métadonnées utilisées pour les décrire ; modes d'ajout communautaires aux collections, dans le respect des normes de description.

ASPECTS ÉCONOMIQUES
<ul style="list-style-type: none"> La transition à l'accès libre par la voie verte <i>Stevan Harnad (professeur, Psychologie, UQÀM)</i> Exposition de l'objectif de libre accès aux articles publiés dans les revues scientifiques à comité de lecture et des démarches à mettre en place pour l'atteindre dans le cadre des BN universitaires. Les modèles économiques de l'accès libre, réflexions à partir de l'expérience d'Érudit Émilie Paquin (responsable édition numérique et partenariats Érudit, U. de Montréal), Tanja Niemann (directrice générale, Consortium Érudit, U. de Montréal) Réflexion sur les implications des différents modèles économiques de la diffusion en accès libre de documents scientifiques par les BN, et difficultés particulières rencontrées par la plateforme Érudit.
UTILISATEURS ET UTILISATION
<ul style="list-style-type: none"> Projet Calliopé : usages des dispositifs numériques de lecture en bibliothèque spécialisée <i>Stephanie Pouchot (professeure, Univ. de Lyon), Anne-Laurence Margerard (enssib), Benoît Epron (enssib)</i> Présentation du projet Calliopé de prêts de dispositifs de lecture pour les documents numériques d'une bibliothèque spécialisée et proposition de recommandations pour la mise en place définitive d'une telle offre de service. L'apport des études sur les comportements informationnels dans la conception de systèmes : le cas des bibliothèques numériques musicales <i>Audrey Laplante (professeure, EBSI, Univ. de Montréal)</i> Démonstration, à partir du cas des bibliothèques musicales numériques, de la pertinence d'effectuer des études sur les comportements informationnels pour alimenter la conception de bibliothèques numériques. L'analyse situationnelle : une perspective en termes d'arènes et de mondes sociaux <i>Dany Bouchard (candidat au doctorat, EBSI, Univ. de Montréal)</i> Étude de l'émergence des dépôts institutionnels en libre accès comme nouvelle infrastructure d'information scientifique, du point de vue de l'analyse situationnelle ; BN vue en tant qu'artefact technologique, ce qui encadre à la fois les modes de fonctionnement et les usages. L'apport des études sur les comportements informationnels dans la conception de systèmes : le cas des bibliothèques numériques musicales <i>Fabienne Venant (professeure, Mathématiques, UQÀM)</i> Exposé des différents types de ressources numériques utilisées par les enseignants de mathématiques du secondaire dans les systèmes québécois et français ; questions que pose l'utilisation de ces ressources dans l'enseignement des mathématiques et changements profonds qu'ils impliquent dans l'organisation et les structures de l'enseignement. Comportements informationnels des étudiants à l'ère des bibliothèques numériques : une analyse de cas effectuée dans les SCD - bibliothèques hybrides de l'Université de Tours <i>Samuel Tietse (Laboratoire MICA — MSHA, Univ. de Bordeaux III)</i> Résultats d'une enquête menée auprès des étudiants inscrits à l'Université de Tours sur les pratiques de lecture, de recherche et d'exploitation de la documentation électronique dont ils ont besoin pour leur formation ou leurs travaux de recherche.
ASPECTS TECHNOLOGIQUES
<ul style="list-style-type: none"> Application de technologies du Web sémantique à l'extraction d'information dans les bibliothèques numériques <i>Michel Gagnon (professeur, Génie informatique et génie logiciel, Polytechnique Montréal)</i> Description des technologies du Web sémantique, extension du Web actuel dans laquelle l'information est structurée de manière non ambiguë, donc traitable par ordinateur ; présentation en particulier des données liées (Linked Data). Esquisse des applications du Web sémantique pouvant enrichir les métadonnées des documents d'une bibliothèque numérique et les intégrer à ce nouveau « Web de connaissances ». Construction d'une bibliothèque numérique : l'exemple d'Érudit, une bibliothèque aux fondations solides <i>Luc Grondin, Eliana de Mattos Pinto Coelho et Lam Dang-Duy (Érudit, Univ. de Montréal)</i> Présentation des différents choix technologiques à l'origine de la plateforme Érudit ainsi que de l'importance du modèle de données XML Érudit Article, véritable épine dorsale structurant l'ensemble des processus entrant dans la création, l'organisation, l'exploitation et la diffusion des documents disponibles sur Érudit. L'intégration de la notion de contexte dans les systèmes de recherche d'information de nature exploratoire <i>Martin Boucher (candidat au doctorat, Univ. de Montréal)</i> Survol des recherches récentes sur les systèmes de recherche d'information et comment ils intègrent la notion de contexte, engageant ainsi l'utilisateur-chercheur dans une démarche évolutive. Potentiel des techniques de fouille de textes et outils de visualisation de l'information comme supports au développement de systèmes de recherche d'information, notamment pour les bibliothèques numériques spécialisées.
CONCLUSION
<ul style="list-style-type: none"> Enjeux actuels du développement des bibliothèques numériques <i>Lyne Da Sylva, Audrey Laplante (professeures, EBSI, Univ. de Montréal)</i> En guise de conclusion du colloque : synthèse des présentations et des enjeux soulevés par les conférenciers dans le développement des bibliothèques numériques.

Stéphanie Pouchot a étudié la réception que font les usagers à divers dispositifs de lecture (des liseuses électroniques) pour un type de documents qu'on peut trouver dans une BN, soit les livres numériques (e-books). Voilà d'ailleurs un exemple d'environnement de lecture indépendant de celui de la BN qui contient les ressources. Cette étude de prêt de liseuses par une bibliothèque universitaire a révélé que les utilisateurs sont réfractaires au changement : les utilisateurs préféreraient utiliser leur propre dispositif de lecture pour accéder aux contenus. Les utilisateurs semblent donc intolérants aux aléas technologiques, même les utilisateurs avertis. Des prêts d'équipement (surtout des prêts à court terme) ne seraient donc pas appropriés. Ainsi, l'habitude d'utilisation semble déterminante auprès des utilisateurs. Il y a ici un lien à faire avec l'interopérabilité, soit la nécessité pour les fabricants de matériel de reconnaître divers formats et pour les fournisseurs de contenus de s'adapter à divers types de matériel.

Traitement automatique de la langue des documents

Dans son exposition des technologies du Web sémantique que l'on peut ou pourrait intégrer aux BN, Michel Gagnon a soulevé le potentiel d'application des technologies de traitement automatique de la langue pour analyser, organiser et lier entre elles les ressources des collections, lorsque celles-ci sont textuelles.

Enjeux juridiques

Deux présentations bien différentes ont porté spécifiquement sur les enjeux juridiques, celles de Nicolas Vermeys et d'Olivier Charbonneau, desquelles nous avons pu tirer une conclusion : il semble y avoir plusieurs façons d'interpréter les lois. Vermeys a expliqué que le cadre juridique changeait en fonction du médium de communication. Ainsi, les responsabilités des bibliothécaires vis-à-vis des contenus et du respect des droits d'auteur ne sont pas les mêmes si les collections sont numériques ou imprimées (voir l'article de Vermeys dans ce numéro). Par exemple, alors que la loi sur le droit d'auteur prévoit une exception pour le prêt de documents physiques, un prêt numérique, lui, n'est plus un prêt, mais une communication au public par télécommunication, laquelle est réservée au titulaire des droits d'auteur. Charbonneau, dont la communication portait plus précisément sur le droit d'auteur, a expliqué que la loi accordait des balises larges et que c'était le rôle des bibliothèques de déterminer ce qu'il était acceptable de faire à l'intérieur de ces balises, notamment de déterminer ce qui constituait une utilisation équitable. Selon lui, les juristes auraient une vision beaucoup trop restrictive de l'utilisation équitable.

Cette étude de prêt de liseuses par une bibliothèque universitaire a révélé que les utilisateurs sont réfractaires au changement : les utilisateurs préféraient utiliser leur propre dispositif de lecture pour accéder aux contenus.

En plus de ces deux présentations, les droits d'auteurs ont été mentionnés à de nombreuses reprises. Tremblay et Ferland ont tous deux exposé les défis que représentait l'acquisition des droits d'auteurs lorsqu'on numérise des documents pour les diffuser. Il est souvent difficile et long, notamment, de contacter les détenteurs de droits d'auteur. Aussi, bien que nous soyons soumis à la loi canadienne, le fait qu'un site Web soit disponible partout pose certains défis. Il est donc nécessaire de bien connaître la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, laquelle a été signée par de nombreux pays, dont le Canada. Cette convention vise à offrir aux auteurs une protection internationale de leurs droits.

Enjeux économiques

Les enjeux économiques ont été abordés par plusieurs conférenciers et selon diverses perspectives.

Pour les collections d'articles de revues savantes, les conférenciers ont parlé de l'accès libre, du vert pâle au doré en passant par le vert. Stevan Harnad, dont les propos portaient avant tout sur les grands éditeurs commerciaux qui font de gros profits, a démontré qu'il était possible pour les universités de ne pas être victimes de ce jeu et d'agir, notamment en adoptant une politique obligeant les chercheurs de leur établissement à auto-archiver toutes leurs publications dans le dépôt institutionnel. Il a également expliqué comment, si toutes les universités adoptaient une telle politique, cela pourrait éventuellement mener à l'accès « or ». À partir du moment où tous les articles seraient automatiquement auto-archivés dans les dépôts institutionnels, les bibliothèques universitaires pourraient annuler leurs abonnements aux revues savantes. Les fonds ainsi libérés pourraient être utilisés pour subventionner le libre accès ou l'accès « or ». Le rôle des éditeurs se modifierait alors pour se concentrer essentiellement sur la gestion du processus de révision par les pairs.

Émilie Paquin a présenté la perspective d'Érudit et des éditeurs québécois dans le domaine des sciences humaines et sociales et des arts et lettres (voir l'article de Paquin dans ce numéro). On a compris que, bien qu'il y ait une véritable volonté d'offrir un accès libre et gratuit, il était difficile pour une plateforme de diffusion telle qu'Érudit d'y arriver en maintenant le niveau

La collaboration est d'ailleurs au cœur du Musée virtuel du Canada (<www.museevirtuel.ca>) du Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) qui nous a été présenté par Thomas. Comme les petits

Enfin, on a vu que dans les diverses BN dont il a été question lors du colloque, on s'était efforcé d'offrir une multiplicité de métadonnées afin de fournir plusieurs points d'entrée dans la collection. Dans Les Classiques des sciences sociales (Tremblay), par exemple, en plus de l'auteur et du titre de l'ouvrage, on a un accès par sujet et par discipline. Gagnon nous a d'ailleurs donné quelques pistes pour offrir des métadonnées riches et variées. Il nous a expliqué comment le recours à des sources de données externes (plus précisément aux données liées du Web sémantique, Linked Open Data) pourrait servir à enrichir les métadonnées déjà présentes dans les BN ainsi qu'à faire des ponts entre les collections (voir l'article de Gagnon dans ce numéro).